

とくていぎの うひょうかし け ん

特定技能評価試験

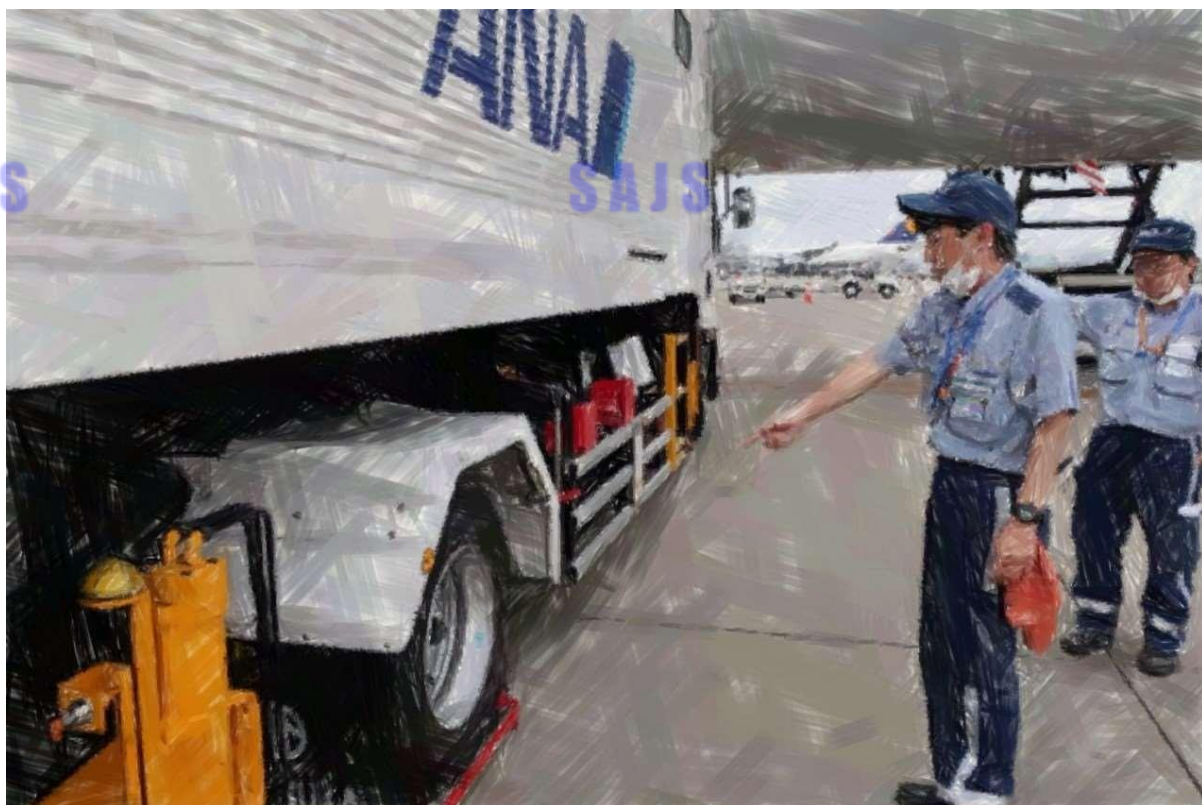
(航空分野: 空港グランドハンドリング)

ගුවන් සේවා ක්ෂේත්‍රය: ගුවන් තොටුපළ බිම්
හැසිරවීම

あ ん ぜ ん ひ ん し つ

安全・品質

ආරක්ෂාව/ගුණාත්මකභාවය



01.一般 (සාමාන්‍යය දැනුම)

うくうがいしゃ あんぜん

A. 航空会社の安全 (ගුවන් සේවා ආරක්ෂාව)

こうくうがいしゃ りやかく か も つ ぶ じ もくてきち とうちゃく

航空会社は、旅客や貨物を無事に目的地に到着させなければなら

ない。この無事に到着させる、すなわち航空機事故を起こさない

ことが、航空会社の安全であり、最も重要なところである。

また、航空会社は、乗客が航空機を利用することで運賃を得てい

るが、そこには、他産業とは異なり「乗客の命を預かる」という大変

重要な責任が与えられている。

航空に関係する仕事をするすべての人は、この「安全」「乗客の

命」を常に考えて、あらゆる業務を行う事が大切である。

命」を常に考えて、あらゆる業務を行う事が大切である。

命」を常に考えて、あらゆる業務を行う事が大切である。

命」を常に考えて、あらゆる業務を行う事が大切である。



මගින් සහ භාණ්ඩ ආරක්ෂිතව පැමිණෙන බව ගුවන් සමාගම් සහතික කළ යුතුය.

ගමනාන්තවලදී, එය ගුවන් සමාගමක් සතු ආරක්ෂාව ලෙස හැඳින්වේ.

වඩාත්ම වැදගත් කරුණ ගුවන් යානය ආරක්ෂිතව පැමිණෙන බව සහ අනතුරකින් තොර බව සහතික කිරීමයි.

ගුවන් සමාගම් මගින්ගෙන් ගාස්තුවක් අය කළත්

ගුවන් යානා, වෙනත් කර්මාන්ත සමඟ වෙනසක් ඇත.

"මගින්ගේ ජීවිත රැක බලා ගැනීමේ" වැදගත් වගකීමයි.

එබැවින්, ගුවන් සමාගම්වලට අදාළ කාර්යයන්හි යෙදී සිටින සියලුම

පුද්ගලයින් සඳහා එය අනිවාර්යයවේ.

සෑම විටම "ආරක්ෂාව" සහ "මගින්ගේ ජීවිත" ගැන සිතා ඒ අනුව කටයුතු කරන්න.

あんぜんうんこう もくてき

B. 安全運航の目的 (ආරක්ෂිත මෙහෙයුමේ අරමුණ)

こうくうき じ こ はっせい ば あい つぎ もんだい しょう

もしも、航空機事故が発生した場合、次のような問題が生じる。

なに か いのち う ば

① 何ものにも代えられない命を奪う。

おお こうくうき じ こ し ば う じ こ おお し ば う じ こ じょうきやく しん たい て き き ず

大きな航空機事故は死亡事故になることが多い。死亡事故にならなくても乗客の身体的な傷、

しん り て き き ず ふ か じ こ お り か い お そ ぜ っ たい じ こ お

心理的な傷は深いものとなる。このことは、事故が起こってから理解しても遅い。絶対に事故を起こし

り ゆ う ひ と り ひ と り お ぼ たい せ つ

てはならない理由を、一人一人しっかりと覚えておくことが大切である。

こうくうき じ こ おお じ こ しゃ かい て き おお ふ あ ん か ん あ た

② 航空機事故は、ほとんどが大きな事故となるため、社会的に大きな不安感を与える。

こうくうき じ こ し ょ り ひ ょう

③ 航空機事故を処理するために、たくさんの費用がかかる。

たと じょうきやく たい ばいしょう ほしょう じ こ げんば しょうり しゃいん は けん ひ きんがく けいえい
例えば、乗客に対する賠償、補償や事故現場の処理、社員の派遣費などかなりの金額になり、経営
の危機になる。

④ 航空機の損失は、会社の経営に大きく影響する。

す け じ ゅ - る ど お うんこう ふ か の う じゅう たい びん ていきょう
スケジュール通りの運航が不可能となり、また、需要に対する便の提供もできなくなる。

ගුවන් යානා අනතුරක් සිදු වූ විට, පහත සඳහන් ගැටළු මතු වේ;

① කිසිම දෙයකින් ආදේශ කළ නොහැකි ජීවිත අහිමි වීම.

විශාල ගුවන් යානා අනතුරු බොහෝ විට මාරාන්තික වේ. එය මාරාන්තික අනතුරකින් අවසන් නොවුනත්, ද මගීන්ගේ ශාරීරික තුවාල සහ මානසික තුවාලද ගැඹුරු වනු ඇත. අනතුරක් සිදු වූ පසු මෙය තේරුම් ගැනීම පරක්කු වැඩියි. එය අප සෑම කෙනෙකුම සිහි තබා ගැනීම වැදගත්ය සැමවිටම අනතුරු සිදු නොවන ආකාරයෙන් වැඩ කිරීමට සිතට ගන්න.

② බොහෝ ගුවන් යානා අනතුරු බරපතල අනතුරු වන බැවින් ඒවා සමාජය තුළ මහත් ආන්දෝලනයක් / කනස්සල්ලක් ඇති කරයි.

③ ගුවන් අනතුරකින් පසු දේවල් සමථයකට පත් කිරීමට විශාල මුදලක් වැය වේ. උදාහරණයක් ලෙස, මගී වන්දි, අනතුරු අඩවි සැකසීම, සේවක වියදම් ආදිය සැලකිය යුතු වියදමක් බවට පත්වන අතර කළමනාකරණයද අර්බුදයකට ලක්වේ.

④ ගුවන් යානයක් අහිමි වීම ගුවන් සමාගමේ ක්‍රියාකාරිත්වයට විශාල බලපෑමක් ඇති කරයි.

කාලසටහනට අනුව ක්‍රියා කළ නොහැක. ඊට අමතරව, ඉල්ලුමට ගුවන් ගමන් සැපයීමට නොහැකි වනු ඇත

02. 航空機の安全 (ඉවත් යානා ආරක්ෂාව)

こうくうきゆうせん

A. 航空機優先 (ඉවත් යානා ප්‍රමුඛත්වය)

制限区域内せいげんくいきないにおいては、常に航空機の運航うんこうが最優先さいゆうせんであり、いかなる車両しゃりょうなども航空機の運航うんこうを妨げるさまた

行為こういを行ってはならない。おこな

リゆう か き こうもくとう あ

その理由として、下記の項目等が挙げられる

සීමා කරන ලද ප්‍රදේශය තුළ, ඉවත් යානා මෙහෙයුම් සෑම විටම ඉහළම ප්‍රමුඛතාවයක් ලබා ගන්නා අතර

ඉවත් යානයේ ක්‍රියාකාරිත්වයට බාධා වන කිසිදු ක්‍රියාවක නිරත නොවිය යුතුය.

මෙයට හේතු පහත කරුණු ඇතුළත් වේ.

こうぞうじょううご きびん

① 構造上動きが機敏でない。

වලනය ව්‍යුහාත්මකව කඩිසර නොවේ

しか い ひじょう わる

② 視界が非常に悪い。

දෘශ්‍යතාව ඉතා නරකයි

たりょう かねんぶつぶつしつ ねんりょう とうさい

③ 多量の可燃物物質 (燃料など) を搭載している。

දැවෙන ද්‍රව (ඉන්ධන) ආදිය විශාල ප්රමාණයක් ගබඩා කර ඇත

こうか

④ 高価である。

මිල අධිකයි

B. 航空機からの視界 ඉවත් යානයෙන් දෘශ්‍යතාව

こくびつと しか い しか く おお きたい ちようきん しか い ひじょう わる あんぜんかくにん じゅうよう

コクピットからの視界には死角が多くあり、機体の直近の視界は非常に悪く、安全確認が重要である。

ぼー い ん ぐ が た き そうじゅうせき み は ん い つぎ

ボーイング777-200型機の操縦席から見える範囲は、次のようになっている。

නියමු කුටියේ සිට දර්ශනයේ බොහෝ නොපෙනෙන ස්ථාන තිබේ. විශේෂයෙන් නියමු කුටියේ සිට ඉවත් යානා අසල දෘශ්‍යමාන නොවේ.

බෝයිං777-200 යානයේ නියමු කුටියේ සිට පෙනෙන පරාසය පහත පරිදි වේ.

(රූපය 1)

そうじゅうしせい みぎよくたん ひだりよくたん かくにん

① 操縦姿勢では、右翼端、左翼端は確認できない。

දකුණු පියාපත් තුඩ සහ වම් තටු තුඩ නියමු ස්ථානයේ සිට නොපෙනේ.

そうじゅうせき ぜんぼう やく いじょうはな ちじょう しょうがいぶつ かくにん

② 操縦席からは、前方 約15m 以上離れなければ、地上の障害物は確認できない。

නියමු අසුනේ සිට මීටර 15කට වඩා දුරින් මිස ඉවත් යානය ඉදිරියෙන් බිමෙහි ඇති බාධක නොපෙනේ

きちようせき みぎがわ ぜんぼう いじょうはな ちじょう しょうがいぶつ かくにん

③ 機長席から右側は、前方 10m 以上離れなければ、地上の障害物は確認できない。

මීටර 10කට වඩා දුරින් මිස ඉවත් යානයට ඉදිරියෙන් බිමෙහි ඇති බාධක නොපෙනේ

කපිතාන් ආසනයේ දකුණු පැත්තේ සිට

じっけん そうじゅうせき み よくたん ふきん しょうがいぶつ かんかく くりあらんす もくそく ばあい

④ 実験によると、操縦席から見て翼端とその付近にある障害物の間隔 (クリアランス) を目測した場合、

ぜん ご ご さ みと せま ばしよ こうくうき あんぜん つうか

3m 前後の誤差が認められたという。すなわち、狭い場所では、航空機が安全に通過できるかどうか

じょういん はんてい

ක, පුද්ගලයන්ගේ සංඛ්‍යාව අනුව, පියාපත් කෙළවර අතර දුර සහ නියම ක්‍රමයේ සිට බලන විට අවට ඇති බාධකයේ

මීටර් 3ක දෝෂයක් නිරීක්ෂණය වී ඇත)

දළ වශයෙන් මනිනු ලබන පටු ඉඩකඩක, කාර්ය මණ්ඩලයට පමණක් ගුවන් යානයට ආරක්ෂිතව ගමන් කළ හැකිද යන්න තීරණය කළ නොහැකිය

ちじょうそうちゅう こうくうき ぜんぽう い ない まーしゃら ゆうどう ばあ い しゃりょう しょうがいぶつ

⑤ 地上走行中の航空機の前 40m 以内には、マーシャラによる誘導がない場合、車両、障害物などがあってはならない。

මාෂල්ගේ (සංඥාකරුගේ) මගපෙන්වීම නොමැති විට, වාහන, බාධක ආදිය නොතිබිය යුතුය.

බිම් වලනය වන ගුවන් යානයක් ඉදිරිපිට මීටර් 40 ක් ඇතුළත.

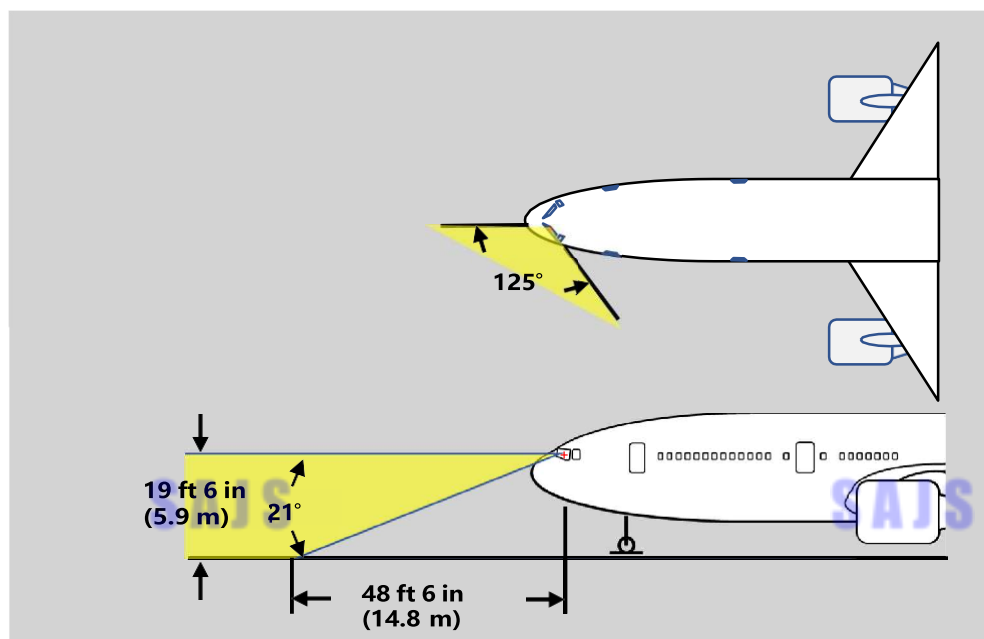


Figure 1 ボーイング 777-200 型機の操縦席から見える範囲

C. 適切な合図 සුදුසු සංඥා

うおっちさぎょう うおっちまん た たんとうしゃ じょういん せいびし まーしゃら こうくうきけんいんしゃ どれいばとう

ウォッチ作業は、ウォッチマンと他の担当者（乗員・整備士・マーシャラ・航空機牽引車・ドライバ等）が

あいず つう こうくうき あんぜん もくひょうばしよ いどう かんし みちび さぎょう

合図を通じて、航空機を安全に目標場所へ移動できるよう監視し、導く作業である。

うおっちまん きほん どうさ・あいず た たんとうしゃ たい い と せいかく でんたつ

ウォッチマンは、基本の動作・合図（Figure 2）で他の担当者に対し、「意図することが正確に伝達され

てきぎ てきせつ せいかく どうさ あいず おこな ころが

るよう」適宜、適切に正確な動作や合図を行うように心掛ける。

かくくこう じっし うおっちまん どうさ きじゅん もと とういつ

各空港で実施されるウォッチマンの動作は、基準に基づいた統一されたものでなければならない。

සංඥා වැඩ යනු ගුවන් යානයේ සංඥා හරහා ගුවන් යානය අධීක්ෂණය කිරීම සහ මග පෙන්වීමයි

සංඥාකරු සහ අනෙකුත් පිරිස් (කාර්මිකයන්, මාෂල්, ගුවන් යානා ටග්, රියදුරන්, ආදිය) ගුවන් යානය ආරක්ෂිතව ඉලක්කගත ස්ථානයට ගෙන යා හැකි බව.

පුද්ගලයින්ට නිවැරදිව සංඥා වල අදහස ප්‍රකාශ කිරීමට නම් නිවැරදි වලන සහ සංඥා (රූපය 2) භාවිතා කළ යුතුය.

සෑම ගුවන් තොටුපලකම සංඥාකරු ක්‍රියා ප්‍රමිතිගත කර ඇත.

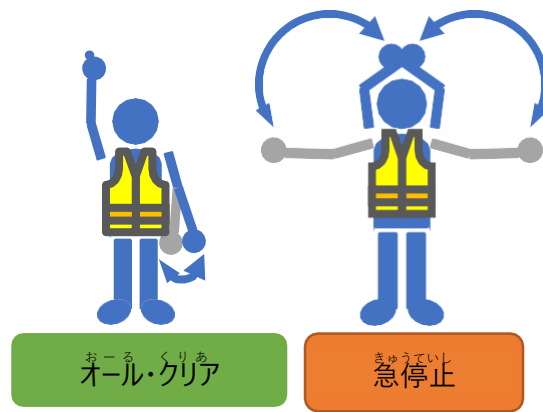


Figure 2 ウォッチマンの動作

D. 出発発見の着眼点 පිටත්වීමක් නිරීක්ෂණය කරනවිට අවධානය යොමුකළ යුතු කරුණු

こうくうき しゅっぱつ じぜん はっけん ほうほう ちゃくがんでん つぎ
航空機の出発を事前に発見する方法としての着眼点は、次のものがある。

පිටත්වීමට පෙර දෝෂ හඳුනාගැනීමේ ක්‍රම ලෙස, සැලකිය යුතු කරුණු

こうくうき しょうとつ ぼうしとう あんちこりじょん らいと てんとう
① 航空機の衝突防止灯（アンチコリジョン・ライト）が点灯しているか。

ගුවන් යානා ගැටුම් නාශක විදුලි පහන් දැල්වී තිබේද?

こうくうき えんじん しどう

② 航空機のエンジンが始動しているか。

ගුවන් යානා එන්ජින් ක්‍රියාත්මක වේද?

ぱっせんじゃ ぼーでいんぐ ぶりっじ こうくうき はな

③ PBB（パッセンジャ・ボーディング・ブリッジ）が航空機より離されているか。

PBB (මගී බෝඩිං පාලම) ගුවන් යානයෙන් වෙන් කර තිබේද?

しゃりょう ぱっせんじゃ すてっぷしゃ ぐらうんど ぱわーしゃ えあ すた-たしゃ うむ

④ 車両（パッセンジャ・ステップ車、グラウンドパワー車、エア・スタータ車）の有無。

වාහනයක් තිබීම හෝ නොතිබීම (මගීන් රැගෙන යන වාහන, භූමි බල වාහනය, වායු ස්ටාර්ටරය)

こうくうき けんいんしゃ おうしよく かいてんとう てんとう

⑤ 航空機牽引車の黄色回転灯が点灯しているか。

ගුවන් යානයේ කහ කැරකෙන ආලෝකය ආලෝකමත් වී තිබේද?

しゃりん ど ちょくく はず

⑥ 車輪止め（チョック）が外されているか。

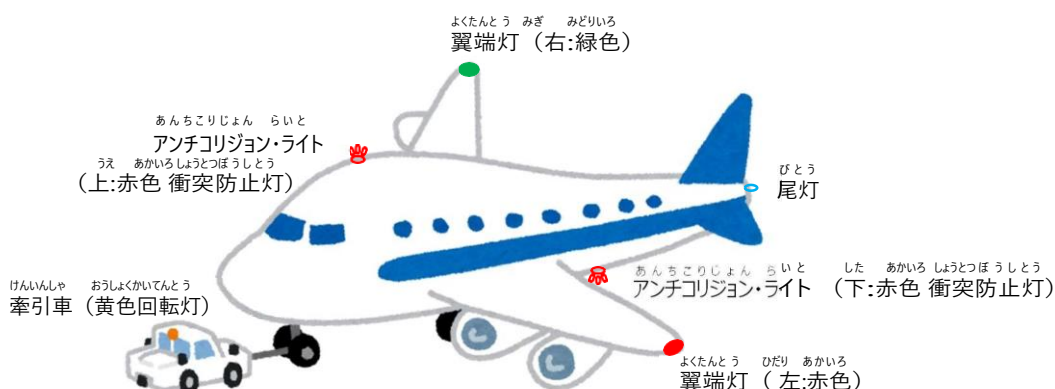
රෝද කුට්ටි ඉවත් කර තිබේද?

うおっちまん おーるくりあ あいず

⑦ ウォッチマンがオールクリア の合図をしているか。 සංඥාකරුගේ සංඥා සියල්ල පැහැදිලිද?

こうくうき しゅっぱつ じ ちゃくがんでん

Figure 3 航空機出発時の着眼点



えんじん ちゅうい きけんくいき

1. エンジンへの注意 (危険区域)

එන්ජිම කෙරෙහි අවධානය යොමු කිරීම (අනතුරුදායක ප්‍රදේශ)

こうくうき ちじょう えんじん さどう あいだ ぶらすと はいき いんてーく きゅうき きけんくいき

航空機が地上でエンジンを作動している間は、ブラスト（排気）やインテーク（吸気）による危険区域（Figure 4）がある。

ඉවත් යානයක් එහි එන්ජින් ක්‍රියාත්මක වන විට, පිපිරවීමක් සහ ඉන්ටෙක් අනතුරක් ඇති වන කලාප (Figure 4) බලන්න

ぶらすと はいき きけん

(1) ブラスト (排気: EXHAUST) の危険

පිපිරුම් (EXHAUST) අනතුර

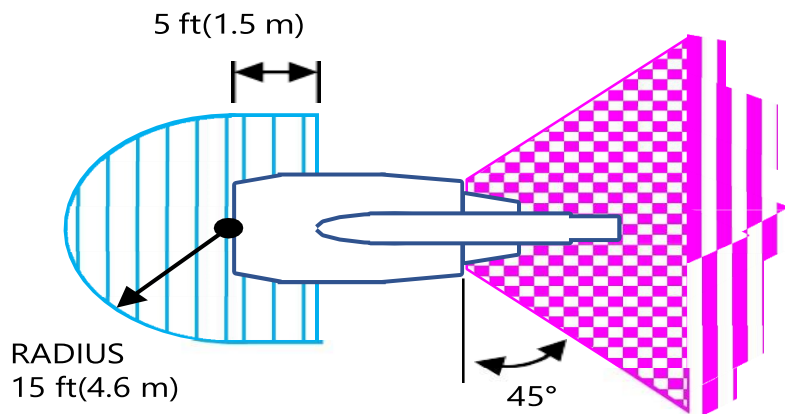
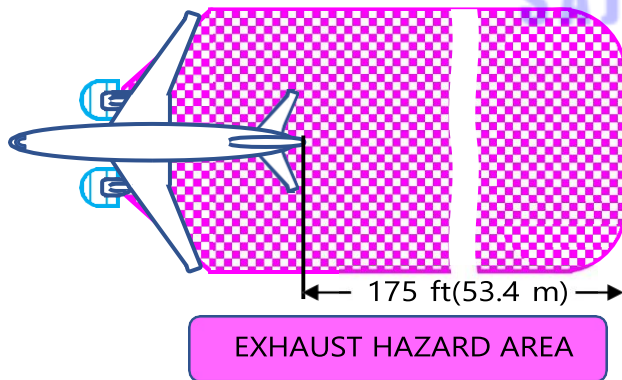
じえっとき えんじん ぶらすと もんだい おんど ふうそく じんたい たい じゅうよう えいきょう

ジェット機のエンジン・ブラストの問題として温度と風速があり、どちらも人体に対して重要な影響がある。

ぶら　す　と　　め　　み　　ふうそく　　ぶら　す　と　　たいふう　　ちゅうい　　ふ　　と　　き　け　ん

ブラストは目に見えず、風速25m/s のブラストは台風なみであり、注意していないと吹き飛ばされる危険がある。

පෙට එන්ජින් පිපිරුම් ගැටළු වලට උෂ්ණත්වය සහ සුළං වේගය ඇතුළත් වන අතර, මේ දෙකම අනතුරුදායක වේ. මිනිස් සිරුරට බලපෑම් සිදුවේ. පිපිරුම් නොපෙනෙන අතර, 25m/s ක සුළං වේගයක් සහිත පිපිරීමක් ඇතිවේ. සුළි කුණාටුවකට සමාන අතර, ඔබ පරෙස්සම් නොවන්නේ නම් ගසාගෙන යාමේ අවදානමක් ඇත.



INLET HAZARD AREA (Engine Minimum Idle Forward Thrust)

いんてーく きゅうき がわ きけん

2. インテーク (吸気: INLET) 側の危険

ඉන්ටේක් (INLET) පැත්තේ අනතුර

えんじん ぶらすと どうよう じえっと えんじん ぜんぼう くうき す こ がわ たいへん きけん

エンジンのブラストと同様に、ジェット・エンジンの前方、すなわち空気が吸い込まれる側も大変危険である。

එන්ජින් පිපිරුම් මෙන්ම, පෙට එන්ජිමක ඉදිරිපස, වාතය ඇද ගන්නා පැත්ත ද ඉතා හයානකයි

ちゅうい さぎょうちゅう ぼうし と と えんじん ぜんぼう ちか ばあい えんじん す

注意！！ 作業中に帽子を飛ばされ、それを取りにエンジンの前方に近づいていった場合、エンジンに吸い

こ きわ きけん ぜったい と い み まわ

込まれるおそれがあり、極めて危険であるので絶対に取りに行ってはいけない。身の回りに、

えんじん す こ かくにん さぎょう

エンジンに吸い込まれるおそれのあるものがないか、まず確認してから作業にのぞむことと、

きけんくいき じゅうぶん にんしき も

危険区域の十分な認識を持たなければならない。

අවවාදයයි!

ඔබ වැඩ කරන අතරතුර ඔබේ තොප්පිය හෝ එවැනි දෙයක් විසි වී ඔබ එය ලබා ගැනීමට

ඉදිරිපසට ළං වුවහොත්

ඔබ එන්ජිමට ඇද ගත හැකිය, එය අතිශයින් හයානක ය,

ඒ නිසා කවදාවත් ඒක ගන්න ළගට යැමෙන් වලකින්න. වැඩ ආරම්භ කිරීමට පෙර, ඔබ අවට

කිසිවක් නොමැති බවට වග බලා ගන්න

එන්ජිම තුළට උරා ගත හැකි අතර, අනතුරුදායක ජරදේශ පිළිබඳව සම්පූර්ණයෙන්ම දැනුවත්

වී සිටින්න.

きけんぶつゆそう

3. 危険物輸送

අන්තරායකර භාණ්ඩ ප්‍රවාහනය

こうくうき ばくはぶつ はっか いんか じゅうほうとうけん るい きけんぶつ とうさい

航空機に爆破物、発火・引火しやすいもの、銃砲刀剣類などの危険物を搭載することは、

とくれい のぞ ほうりつ きんし きたい ばくは そんしょう おそ

特例を除いて法律で禁止されている。これは、機体を爆破したり、損傷させる恐れがあるか

らである。

こうくうきうんこう さい てにもつ うんそう きんし ほあんけんさ

そのため、航空機運航に際しては、手荷物などのみの運送を禁止したり、保安検査 (X-Ray

けんさ じっし かもつゆそう におくりにん かくにんこうもく ぎ む

検査) の実施をすること、また、貨物輸送においては荷送人との確認項目を義務づける

あんぜんうんこう たも きてい

ことなど、安全運航を保つよう規定されている。(Reference-2)

පුපුරුණ ද්‍රව්‍ය, ගිනි ගන්නා ද්‍රව්‍ය, ගිනි අවි, කඩු රැගෙන යාම නීතියෙන් තහනම්ය

සහ විශේෂ අවස්ථා හැර ගුවන් යානයේ ඇති අනෙකුත් අනතුරුදායක දේවල්ද රැගෙන යාම තහනම්වේ

මෙයට හේතුව එය ගුවන් යානය පුපුරා යාමට හෝ හානි වීමට හේතුවක් විය හැකි බැවිනි. මේ හේතුව

නිසා, ගුවන් තොටුපල නිෂ්කාශනයේදී, විවිධ පියවරයන් ක්‍රියාත්මක කර ඇත

ගමන් මලු හැර වෙනත් ප්‍රවාහනය තහනම් කිරීම , ආරක්ෂිතබව සහතික කිරීම සඳහා,

ආරක්ෂක පරීක්ෂණ පැවැත්වීම (X-Ray පරීක්ෂණ), සහ

ආරක්ෂක පරීක්ෂණ පැවැත්වීම (X-Ray පරීක්ෂණ), සහ

භාණ්ඩ ප්‍රවාහනයේදී භාණ්ඩ යවන්නා සමඟ භාණ්ඩ වල අන්තර්ගතය තහවුරු කළ යුතුය.



う え い と あ ん ど ば ら ん す

4. ウェイト・アンド・バランス බර සහ සමබරතාවය

じゅうりょうちょうか りちやくりくそくど きょり そうだい こうぞくきょり

重量超過は、離着陸速度・距離の増大、航続距離の

てい か ねんりょうしょうひりょう そうだい ひ こう だんかい

低下、燃料消費量の増大など飛行のあらゆる段階で

せいのう あくえいきょう およ

性能に悪影響を及ぼす。

じゅうりょう せいかく はあく じゅうりょう きてい ち ちょうか

そのため重量を正確に把握し、かつ重量が規定値を超過

かくにん ひじょう じゅうりょう こうくうほう

していないことを確認することは非常に重要であり、航空法

しこうきそく ぎ む づ

施行規則により義務付けられている。

あくてんこう む ふう つよ きしょうじょうたい なか うんこう

また、悪天候や向かい風の強い気象状態の中で運航する

とうさいねんりょう よぶん つ ばあい かもつ ゆうびんぶつ ほか じょうきやく ハ

ときは、搭載燃料を余分に積まなければならないが、この場合には貨物・郵便物の他に乗客も減らさな

なければならないことがある。

こうくうき じゅうりょう じゅうしん かくにん じょうほう もと ひこうきょり とうさいねんりょう ふらいと

そのため、航空機の重量と重心などを確認し、これらの情報を基に、飛行距離や搭載燃料などのフライト・

ぶらん さくせい ひつよう

プランの作成が必要になる。

とうじょうにんずう てにもつこすう かもつじゅうりょう とうさいすいりょう きてい もと かくじつ うんこうたんとうぶしよ

このため、搭乗人数・手荷物個数・貨物重量・搭載水量などを規定に基づき確実に運航担当部署に

ほうこく じゅうりょう

報告することが重要である。

අධික බර පියාසර කිරීමේ සෑම අදියරකදීම කාර්ය සාධනයට අහිතකර ලෙස බලපායි.

ගුවන්ගත වීමේ සහ ගොඩබැසීමේ වේගය සහ දුර වැඩි වීම ඇතුළුව,

සහ ඉන්ධන පරිභෝජනය වැඩි වේ.

එමනිසා, බර නිවැරදිව ග්‍රහණය කර ගැනීම ඉතා වැදගත් වේ.

බර නියමිත අගයට වඩා වැඩි නොවන බව තහවුරු කිරීම අත්‍යවශ්‍ය වේ.

(සිවිල් ගුවන් යානා රෙගුලාසි මගින්)

එසේම අයහපත් කාලගුණය හෝ තද සුළං තුළ ක්‍රියාත්මක වන විට, අමතර ඉන්ධන

පුරවා තිබිය යුතුය, මෙවැනි අවස්ථාවල දී මගීන් මෙන්ම භාණ්ඩ සහ තැපැල්

අඩු කිරීමට සිදු විය හැක.

ගුවන් යානයේ බර සහ ගුරුත්ව කේන්ද්‍රය තහවුරු කිරීම සහ

මෙම තොරතුරු මත පදනම්ව; පියාසැරි දුර, ඉන්ධන පැටවීම ආදිය සඳහා පියාසැරි

සැලැස්මක් සාදනු ලැබේ.

මෙම හේතුව නිසා, මගීන් හට විශ්වාසදායකත්වය වාර්තා කිරීමට හැකිවේ

ගමන් මුද්‍ර, භාණ්ඩවල බර, පටවා ඇති ජල ප්රමාණය, ආදිය

(රෙගුලාසි වලට අනුකූලව දෙපාර්තමේන්තුව)



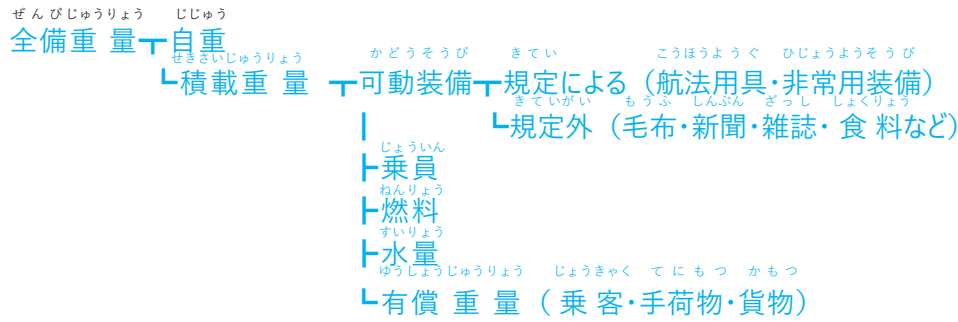
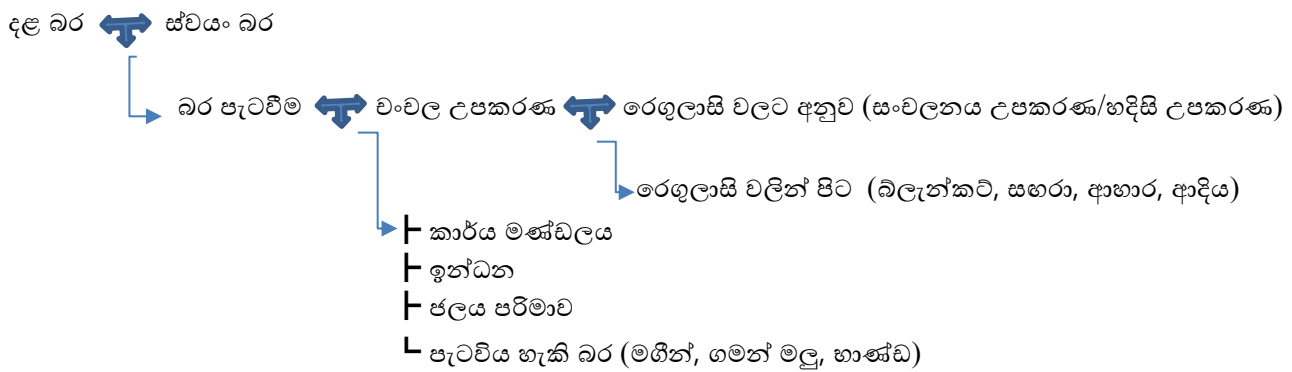


Figure 5 航空機の重量



こうくうほあん

5 . 航空保安 航空機の安全を確保するための措置

乗客に安全で快適なフライトを提供するために、搭乗者、手荷物および預け入れ荷物について保安検査を行っている。これは、ハイジャックおよび航空機爆破などの不法な行為を未然に防止するものである。

特に、搭乗手続き済み旅客と航空機に搭乗した旅客数に不一致が生じた場合は、規定に基づき的確な処置をとらなければならない。

爆発物は、完成品ではなく部品・化学物質の状態で機内に持ち込まれることもあるため、同様のものは機内に持ち込めない。機内清掃等でこれらを発見した場合はすぐに責任者に報告し取降ろさなければならない。また工具類の持ち込みも禁止されている。

その他、機側で不審者を発見した場合は、すぐに責任者に報告する。

その他、機側で不審者を発見した場合は、すぐに責任者に報告する。



その他、機側で不審者を発見した場合は、すぐに責任者に報告する。

その他、機側で不審者を発見した場合は、すぐに責任者に報告する。

その他、機側で不審者を発見した場合は、すぐに責任者に報告する。

මගින් සංඛ්‍යාව අතර විෂමතාවයක් (යානාවෙහි සිටිය යුතු මගීන් හා යානාවෙහි සිටින මගීන් අතර වෙනසක්) තිබේ නම් , සුදුසු පියවර ගත යුතුය (රෙගුලාසි වලට අනුකූලව.)

පුපුරණ ද්‍රව්‍ය යානාවෙහි රැගෙන යාමට බොහෝ ඉඩකඩ පවතින්නේ කොටස් හෝ රසායනික ද්‍රව්‍ය ආකාරයෙන් ය. එවැනි දෑ යානාවෙහි රැගෙන යාම තහනම් ය. යානාවෙහි පිරිසිදු කිරීම් සිදු කරනවිට මේවැනි එකක් හම්බුනොත් ඔබ වහාම එය භාර පුද්ගලයා වෙත වාර්තා කර සුදුසු පියවර ගතයුතුය. එවැනි දෑ ඔබ රැගෙන යාමද තහනම් ය.

මීට අමතරව, ඔබ ගුවන් යානා අංගනයෙහි සැක සහිත පුද්ගලයෙකු දුටුවහොත්, එය භාරව සිටින පුද්ගලයාට වහාම වාර්තා කරන්න.

ひょうじゆん かーど かんり

(1) 標準IDカードの管理 සම්මත හැඳුනුම්පත පිළිබඳ කළමනාකරණය

ひょうじゆん かーど げんじゆ かんり

標準IDカードは厳重に管理する。සම්මත හැඳුනුම්පත් දැඩි ලෙස කළමනාකරණය කර ඇත.

きょか しょうにん くいきが い しょう もくてきが い しょう

① 許可・承認された区域外での使用、目的外の使用をしてはいけません。

අවසර ලත්/අනුමත කරන ලද ප්‍රදේශයෙන් පිටත භාවිතා නොකරන්න හෝ වෙනත් කටයුත්තක් සඳහා භාවිතා නොකරන්න.

たにん たいよ じょうと

② 他人への貸与や譲渡をしてはいけません。

අන් අයට ණයට දීම හෝ මාරු කිරීම නොකරන්න.

ひょうじゆん かーど ひょうじ

(2) 標準IDカードの表示 සම්මත හැඳුනුම්පත පැලඳීම / පෙන්වීම

せいげん くい き たち い ば あい ひょうじゆん かーど が い ぶ よう い み ひょうじ

制限区域に立入る場合は、標準IDカードを外部から容易に見えるよう表示

かかりいん ようきゆう ば あい てい じ

し、係員の要求があった場合は それを提示しなければならない。



සීමා සහිත ප්‍රදේශයකට ඇතුළු වන විට, සම්මත හැඳුනුම්පතක් ප්‍රදර්ශනය කළ යුතුය පිටතින් පහසුවෙන් පෙනෙන ආකාරයෙන් සහ ඉදිරිපත් කළ යුතුය. නිල ඉල්ලීම මත.

03 作業の安全 වැඩ පිළිබඳ ආරක්ෂාව

A. 規定の遵守について නීතිරීති / රෙගුලාසි වලට අනුකූල වීම

航空機運航に係わる運航関係の規程ならびにランプ内作業の安全に係わる運送関係の規程に関しては、
「安全第一」のために絶対に守る必要がある。

ඉවත් යානා මෙහෙයුම් වලට අදාළ ඉවත් ගමන් සම්බන්ධ රෙගුලාසි සහ ඉවත් පටයේ වැඩ ආරක්ෂාවට අදාළ රෙගුලාසි හා ප්‍රවාහනයට අදාළ රෙගුලාසි වේ.
ආරක්ෂාව පළමුව

B. 天候 කාලගුණය

空港のランプ内は高い建物等がないため悪天候（強風・雷・台風・降雪）が作業に影響を与える場合がある。
作業を行うことが危険と判断され作業中断の指示がされる場合がある。その際は安全な場所に避難する。



ඉවත් තොටුපලේ ඉවත් පටය ඇතුළත උස් ගොඩනැගිලි නොමැති නිසා, අයහපත් කාලගුණය(දැඩි සුළං, ගිගුරුම්, සුළිකුණාටු, හිම පතනය) බලපෑ හැකිය.
එය හයානක බව තීරණය කර කායීයන් ඉටු කරන අතර වැඩ නතර කිරීමට උපදෙස් දෙනු ලැබේ.එවැනි අවස්ථාවක, ආරක්ෂිත ස්ථානයකට ඉවත් වන්න.

C. 作業員の服装 සේවක ඇඳුම්

(1) 保護帽（ヘルメット）の着用 ආරක්ෂිත තොප්පියක් පැළඳීම (හිස්වැස්ම)

作業員は、搭載、取り降ろし作業に従事するときは、保護帽を着用しなければならない。保護帽はあご紐を必ずかけ、正しく着用しなければならない。また、ヘルメットは必ず正しく着用しなければならない。ヘルメットは必ず正しく着用しなければならない。

ちゅうい

注意

ほ ご ぐ

保護具

こうくうきちじょうさぎょう

さぎょうないよう

じんしんじ こ みぜん ぼうし

航空機地上作業において、その作業内容により、人身事故を未然に防止するため、

ぼうぐ てぶくろ あんぜん べると へる めっと ぼうし みみせん どう しょう

さまざまな防具（手袋・安全ベルト・ヘルメット・帽子・耳栓 等）が使用されている。

きけんぶつ はそん かんせんしょう たいおう いれ ぎ ゅらー しより おこな さい ふく かくしゅ きてい

危険物の破損や感染症の対応などイレギュラー処理を行う際も含めて、各種「規程」

しょう かなら そうちゃく

で使用するこなっているものは、必ず装着しなければならない。**අවවාදයයි! ආරක්ෂක උපකරණ**

විවිධ වර්ගයේ ආරක්ෂක උපකරණ (අත්වැසුම්, ආරක්ෂිත පටි, හිස්වැසුම්,

හිස්වැසුම්,

earplugs, ආදිය) අනතුරු වැළැක්වීම සඳහා ගුවන් යානා ගොඩබිම් මෙහෙයුම්

වලදී භාවිතා වේ

තුඩාලයක් හෝ මරණයක් ඇති වීමට ඉඩ ඇති අක්‍රමවත් කාර්යයන් සිදු කරන

විට,

විශේෂ භාණ්ඩ පරිපාලනය සහ රෝග වලට ජරතීවාර දැක්වීම, ආදී විවිධ

"රෙගුලාසි" යටතේ පැළඳිය යුතු දෑ ඔබ අනිවාර්යයෙන් පැළඳිය යුතුය.

さぎょうふく ちやくよう

(2) 作業服の着用 ඇදුම් පැළඳීම

さぎょういん ちやくよう さぎょうふく ぼたん ふあすな くつ ひも ただ し

作業員は、着用している作業服のボタン、ファスナおよび靴の紐などを正しく締め、

べると こん べや ま こ しゃりょう とつきぶつ つね

ベルト・コンベヤへの巻き込みや、車両などの突起物にからむことがないか、常に

ちゅうい

注意しなければならない。**සේවකයින් ඔවුන්ගේ බොත්තම්, ගාංවු සහ සපත්තු ලේස් නිවැරදිව පැළඳ ඇති බවසහතික කළ යුතුය.****වැඩ ඇදුම් නිසි ලෙස පැළඳ ඇති අතර, පටි හෝ වාහන වැනි නෙරා ඇති වස්තූන් තුළ පැටලීමට ඉඩ නැති බව.**

しゃりょう うんてん

D. 車両の運転

しゃりょう こうくうき そんしやう じ こ たいせつ こうくうき こわ こうくうきうんこう ししやう

車両により航空機を損傷する事故は、大切な航空機が壊れるだけでなく、航空機運航にも支障をきたし、

乗客にも大きな迷惑をかけることになる。それ以外の車両事故も会社にとって大きな損失をもたらし、そ

の後の作業にも大きな影響を及ぼすこととなる。

ඉවත් යානයකට හානි කරන අනතුරක් මගින් වටිනා ඉවත් යානය විනාශ කරනවා පමණක් නොව ඉවත් ගමන් වලටද බාධා ඇති කර, මගීන්ට විශාල අපහසුතාවයක්ද ඇති කරයි. අනෙකුත් වාහන අනතුරු ද සමාගමට විශාල පාඩුවක් සිදු කරන අතර පසුකාලීනව විශාල බලපෑමක් ඇති කරයි

しゃりょう きざい しやうじやう ちゆうい

(1) 車両、機材使用上の注意

せいげん く いきない しやりょう うんてん もの しやりょうあんぜん

① 制限区域内において車両の運転をしようとする者は、「車両安全

うんてんきやうほん ないやう りかい あと こうくうきよく じっし こうしゆう う

運転教本」の内容を理解した後、航空局の実施する講習を受

け、試験に合格した後、標準IDカードに車両運転許可を受けな

ければならない。さらに、社内にて一般車両走行訓練を修了し、

認定を受けなければならない。(Reference-1)

いんてい う

認定を受けなければならない。(Reference-1)

認定を受けなければならない。(Reference-1)

認定を受けなければならない。(Reference-1)

認定を受けなければならない。(Reference-1)

認定を受けなければならない。(Reference-1)

認定を受けなければならない。(Reference-1)

認定を受けなければならない。(Reference-1)

認定を受けなければならない。(Reference-1)

認定を受けなければならない。(Reference-1)

認定を受けなければならない。(Reference-1)

認定を受けなければならない。(Reference-1)

認定を受けなければならない。(Reference-1)

認定を受けなければならない。(Reference-1)

認定を受けなければならない。(Reference-1)

認定を受けなければならない。(Reference-1)

認定を受けなければならない。(Reference-1)

認定を受けなければならない。(Reference-1)

認定を受けなければならない。(Reference-1)

認定を受けなければならない。(Reference-1)

認定を受けなければならない。(Reference-1)

認定を受けなければならない。(Reference-1)

認定を受けなければならない。(Reference-1)

認定を受けなければならない。(Reference-1)

認定を受けなければならない。(Reference-1)

認定を受けなければならない。(Reference-1)

認定を受けなければならない。(Reference-1)

認定を受けなければならない。(Reference-1)

認定を受けなければならない。(Reference-1)

認定を受けなければならない。(Reference-1)

認定を受けなければならない。(Reference-1)

認定を受けなければならない。(Reference-1)

認定を受けなければならない。(Reference-1)

認定を受けなければならない。(Reference-1)

認定を受けなければならない。(Reference-1)

認定を受けなければならない。(Reference-1)

認定を受けなければならない。(Reference-1)

認定を受けなければならない。(Reference-1)

認定を受けなければならない。(Reference-1)

認定を受けなければならない。(Reference-1)

認定を受けなければならない。(Reference-1)



② 車両の運転は、慎重に実施し、常に安全に注意を払う。

ඉවේශමෙන් රිය පදවන්න, සෑම විටම ආරක්ෂාව ගැන අවධානය යොමු කරන්න.

しゃりょう・きざい げんそく こうくうき したがわ つうか ほうち みと しやりょう・きざい

③ 車両・機材は原則として航空機の下側を通過したり、放置してはならない。認められた車両・機材で

つうか ばあい こうくうき せつしよく じゆうふん ちゆうい

通過する場合は、航空機に接触することがないように十分に注意する。

නීතිමය වශයෙන්, වාහන සහ උපකරණ ඉවත් යානයට යටින් ගමන් නොකළ යුතුය හෝ නොනිබිය

යුතුය. අනුමැතිය ලබාගෙන වාහන/උපකරණ ඉවත් යානයට යටින් ගමන් කරන්නේ නම්, ඉවත්

යානයේ ගැටීමෙන් වළකින්න.

しゃりょう・きざい こうくうき せうちやく ばあい きたい かこう じょうしやう ちゆうい

④ 車両・機材を航空機に装着する場合は、機体の下降・上昇に注意しておかなければならない。また、

せうちやく あと さぎやうちゆう つね ちゆうい はら

装着した後の作業中においても常に注意を払う。

වාහනයක් පැදවීමේදී අවධානය යොමු කළ යුත්තේ ඉවත් යානයේ බැසයාම සහ නැගීම

සම්බන්ධවයි.එසේම, නැවැත්වීමෙන් පසු වැඩ කිරීමේදීද සෑම විටම අවධානය යොමු කරන්න.

そうこうちゅう　　しゃりよう　　さぎょうだい　　じょうげそうさ　　おこな

⑤ 走行中に車両の作業台の上下操作を行ってはならない。

වාහනය ධාවනය වන අතරතුර වාහනයේ වේදිකාව ඉහළ හෝ පහත් නොකරන්න.(පඩිපෙල සහිත වාහන , ෆෝක්ලිෆ්ට්)

しやりよう きざい じょうしゃ きんしこうい

⑥ 車両・機材への乗車にかかわる禁止行為

වාහන සහ උපකරණවල පැදීම සම්බන්ධ තහනම් ක්‍රියා

かーとしゃ ふおーくりふと ふおーく ぱれっと うえ さぎょういん の うんこう

(a) カート車およびフォークリフトのフォークおよびパレットの上に作業員を乗せて運行してはいけない。

භාන්ඩ ප්‍රවාහන වාහන මත සහ පැලටි මත කම්කරුවන් සමඟ භාන්ඩ ප්‍රවාහන වාහන සහ ෆෝක්ලිෆ්ට්

ධාවනය නොකරන්න.

(b) 車両の荷台に作業員を乗せて運行してはいけない。ただし、安全対策が行われている場合は、こ
かぎ

かぎ

の限りではない。

සේවකයින් පටවාගෙන වාහනය ධාවනය නොකරන්න, (අදාළ නොවන සේවකයන්)

た　しやりょう　　ざせきいがい　　さぎょういん　　の　　うんこう

(c) その他、車両などの座席以外に作業員を乗せて運行してはいけない。

රිට අමතරව, ආසන ප්‍රමාණයට හැර සේවකයින් සමඟ වාහනය ධාවනය නොකරන්න.

しやりょう ゆうどう

(2) 車両の誘導

うんてんしゃ めい ちゅうい ふじゅうぶん ばあい しやりょう・きざいじょう そと ゆうどうしゃ はいち

運転者 1 名による注意だけでは、不十分な場合、また車両・機材上や外に誘導者を配置しなければなら

ばあい うんてんしゃ きざいそうさしゃ ほうほう ゆうどう おこな たいせつ

らない場合もある。運転者、機材操作者は、この方法で誘導を行うことが大切である。

සමහර අවස්ථාවලදී, තනි රියදුරෙකුගේ අවධානය පමණක් ප්‍රමාණවත් නොවිය හැකි අතර, වාහනය/උපකරණ මත හෝ ඉන් පිටත මාර්ගෝපදේශකයක් තැබීම අවශ්‍ය වේ. එය රියදුරන්ට සහ උපකරණ ක්‍රියාකරුවන්ට මේ ආකාරයෙන් මහ පෙත්වීම පුද්ගලයෙකු සිටීම වැදගත් වේ.

ゆうどうしゃ いち

① 誘導者の位置 මාර්ගෝපදේශකයෙකු පත් කිරීම

ゆうどうしゃ い ち うんてんしゃ しんろ て い し い ち み ゆうどうしゃ て しんごう かくにん

(a) 誘導者の位置は、運転者にとって進路、停止位置が見やすく、しかも誘導者の手信号を確認でき

ばしょ こうたいじ まうし ゆうどう

る場所とする。後退時でも真後ろでの誘導をしてはいけない。

මාර්ගෝපදේශකයා සිටිය යුත්තේ රියදුරුට පහසුවෙන් දැක ගත හැකි ස්ථානයකය. නැවතුම්

ස්ථානය, සහ මාර්ගෝපදේශකයාගේ හස්ත සංඥා පැහැදිලිව රියදුරුට පෙනිය යුතුය.

කෙළින්ම පිටුපස සිට මඟ පෙන්වීම නොකරන්න.

(b) 誘導者の位置は、自分自身が安全で、緊急時でも避難できる場所とする。

මාර්ගෝපදේශකයාගේ ස්ථානය, ඔහු/ඇය ආරක්ෂිත බව සහතික කළ ස්ථානයක් විය යුතුය.

එහිදී ඔහුට/ඇයට හදිසි අවස්ථාවක් ඇති වූ විට ඉවත් විය හැක.

② 安全の確認 あんぜん かくにん ආරක්ෂාව තහවුරු කිරීම つぎ てん ちゅうい あんぜん かくにん ゆうどう おこな

次の点に注意し、安全を確認して誘導を行う。

පහත කරුණු කෙරෙහි අවධානය යොමු කර ආරක්ෂාව තහවුරු කිරීමෙන් පසු මාර්ගෝපදේශකයා කරන්න.

(a) 車両運転は、基準にそった運転であるか。

වාහන ධාවනය ප්‍රමිතීන්ට අනුකූලද?

うんてんしゃ ゆうどうしゃ しんごう あいず したが

(b) 運転者は、誘導者の信号、合図に従っているか。

රියදුරු මාර්ගෝපදේශකයාගේ සංඥා සහ ඉඟි අනුගමනය කරන්නේද?

ゆうどうしゃ い ち ただ

(c) 誘導者の位置は正しいか。

මාර්ගෝපදේශකයාගේ ඉරියව් නිවැරදිද?

しゃりよう しんろじよう しょうがいふつ さぎょうしゃ

(d) 車両の進路上に障害物、作業者などはいないか。

වාහනයේ මාර්ගයේ කිසියම් බාධාවක් හෝ කම්කරුවන් සිටිද?

しゅうい じょうげ ぜんごさゆう ほうこう しょうがいふつ さぎょうしゃ

(e) 周囲、上下前後左右方向に障害物、作業者などはいないか。

අවට, ඉහළ, පහළ, ඉදිරිපස, පසුපස, වම් සහ අවට යම් බාධක හෝ කම්කරුවන් සිටිද?

ゆうどう ほうほう

3. 誘導の方法 あんぜん සංඥා ලබාදීමේ ක්‍රම ちゅうい

ゆうどうしゃ あんぜんかくにん あと りようて こえ あいず うんてんしゃ かくにん ほうほう ゆうどう

誘導者は、安全確認の後、両手と声による合図により、運転者が確認できる方法で誘導する。

ゆうどう あいず て しんごう ほ いっする いうりよう さんしやう

誘導の合図、手信号およびホイッスルの要領は（Figure 6）を参照。

ආරක්ෂාව තහවුරු කිරීමෙන් පසු, මාර්ගෝපදේශකයා රියදුරුට පෙනෙන ආකාරයෙන්, අත් සහ හඬ සංඥා භාවිතා කරමින් රියදුරුට මග පෙන්වීම කරන්න. මාර්ගෝපදේශ සංඥා, හස්ත සංඥා සහ විසිල් උපදෙස් සඳහා රූප සටහන 6 බලන්න.

ちゅうい

注意！

ゆうどうしゃ あいず しんごう ほうほう ただ りかい したが しゃりよう あんぜん ゆうどう

i 誘導者は、合図・信号・方法を正しく理解し、これに従って、車両を安全に誘導する。

මගපෙන්වන්නන් සංඥා සහ ක්‍රම නිවැරදිව තේරුම් මතකයේ තබාගෙන ඒවා මත නිවැරදිව

මගපෙන්වීම කළ යුතුය. වාහනයේ ආරක්ෂාව තහවුරු වන ආකාරයෙන්.

きけん かん ばあい ていし

ii 危険を感じた場合は、すぐに停止させる。

ඔබට අනතුරක් දැනෙනවා නම් වහාම නවත්වන්න.

なろー ぼでい き ぜんぼうか ぶかもつしつとあ しゃりよう ゆうどう ばあい ぶろべら

iii ナローボディ機の前下方貨物室ドアなどに、車両を誘導する場合は、プロペラまたは、

じえっと えんじん しゃりよう かんかく いじよう い ち ゆうどう

ジェット・エンジンと車両の間隔を 1 m 以上あけた位置に誘導する。

පටු බඳ සහිත ගුවන් යානයක, ඉදිරිපස පහළ භාණ්ඩ ප්‍රවාහන දොර වෙත, වාහනය මෙහෙයවීම යනාදිය. ප්‍රවාලක හෝ ජෙට් එන්ජිම අවම වශයෙන් මීටර් 1 ක් දුරින් ඇති ස්ථානයකට වාහනය මෙහෙයවන්න.



	合図 はいさ සිංඤා	ホイッスル信号 ほいつる しんごう විසිල්
直進せよ ちよくしん කෙලින්ම යන්න		「ピッピッ」 බිජ් බිජ්
左に寄れ ひだり よ (運転手から見て) වමට හරවන්න (pilot ගේ සිට බලනවිට)		「ピッピッ」 බිජ් බිජ්
右に寄れ みぎ よ (運転手から見て) දකුණට හරවන්න (pilotගේ සිට බලනවිට)		「ピッピッ」 බිජ් බිජ්
停止 ていし නවත්වන්න		「ピーー」 「ピッ!」 බී..... බිජ්
急停止 きゅうていし ක්ෂණික නැවැත්වීම		「ピッ!」 「ピッ!」 「ピッ!」 බිජ් බිජ් බිජ්

しゃりようどうあいず しんごう

Figure 6 車両誘導合図/信号

04. 航空輸送の品質 ගුවන් ප්‍රවාහනයේ ගුණාත්මකභාවය

さいきん こうくうぎょうかい こくない がい いま ちが きび きょうそうじ だい はい こうくうがいしゃ じょうきやく
最近の航空業界は、国内・外ともに今までとは違った厳しい競争時代に入っている。航空会社は乗客に
えら さーびす こうじょう と く
選ばれるために、サービスのいっそうの向上に取り組んでいる。

さーびす よ きじゆん あ ど あ ていど しめ ひんしつ
このサービスの良さが基準にどれだけ合っているかの度合い・程度を示すものが品質である。

ひんしつ よ わる はんだん めじるし こうくうゆうそう せかい あんぜんせい ていじせい かいてきせい
品質が良いか悪いかを判断する目印として航空輸送の世界では、「安全性」・「定時性」・「快適性」と
めじるし つか
いう目印がよく使わる。

මැන කාලයෙදී, ගුවන් සේවා කර්මාන්තය වෙත කවරදාටත් වඩා දරුණු තරඟකාරී යුගයකට පිවිස ඇත. දේශීයව සහ ජාත්‍යන්තර වශයෙන්, ගුවන් සමාගම් තවදුරටත් දියුණු කිරීමට කටයුතු කරමින් සිටී. මගීන් විසින් තෝරා ගනු ලබන්නේ මෙම සේවාවේ ගුණාත්මක බව සහ මෙම සේවාවේ යහපත්කම කෙතරම් දුරට සපුරාලන්නේද යන්න මතයි. ගුවන් ප්‍රවාහන ලෝකයේ, "ආරක්ෂාව", "කාල වේලාවට වැඩ කිරීම" සහ "සුවපහසුව" යන කරුණු බොහෝ විට ගුණාත්මක භාවය හොඳද නරකද යන්න විනිශ්චය කිරීම සඳහා සාධක ලෙස භාවිතා කරයි.

- あんぜんせい こうくうき あんぜん と こうくうきょう たいせつ
- ① 安全性 = 航空機を安全に飛ばすことは、航空業にとって、もっとも大切なことである
ආරක්ෂාව: පියාසර කරන ගුවන් යානා ආරක්ෂාව ගුවන් සේවා කර්මාන්තයට ඉතා වැදගත් වේ
ていじせい き じかんどお こうくうき と たいせつ
- ② 定時性 = あらかじめ決めておいた時間通りに航空機を飛ばすことは大切なことである
වේලාවට වැඩ කිරීම: නියමිත වේලාවට ගුවන් යානා පියාසර කිරීම වැදගත් වේ
かいてきせい きやくしつ しず きない きも りょこう たいせつ
- ③ 快適性 = きれいな客室や静かな機内は、気持ちよく旅行をするためには大切なことである
Comfort: සුවපහසු ගමනක් සඳහා පිරිසිදු සහ නිස්කලංක cabin වැදගත් වේ



さぎょう あんぜん ひんしつ

A. 作業の安全と品質

ぐらんどはんどりんぐさぎょう

おくがい

さぎょう

しゃりょう

うんてん

きざい

つか

さぎょう

おお

ひこうき

グランドハンドリング作業は、屋外での作業や車両の運転・機材を使った作業が多くあり、しかも飛行機の

とうちゃくじこく しゅっぱつじこく

さぎょう かぎ

じかんない

おこな ひつよう

すこ

ゆだん

到着時刻や出発時刻にあわせてこれらの作業を限られた時間内に行う必要がある。少しでも油断すると、

じんしんさいがい こうくうき そんしょう しゃりょう きざい そんしょう と あつか かもつ てにもつ ゆうびんぶつ

人身災害、航空機の損傷、車両・機材の損傷、取り扱い貨物・手荷物・郵便物

そんしょう ごそう ふぐあい はっせい

の損傷・誤送などの不具合が発生する。

こうくうき しゃりょう きざい そんしょう はっせい

しゅうり ひつよう

たとえば航空機や車両・機材の損傷が発生すると、その修理が必要になったり、

さぎょういん け が

さぎょう おく

で

ひこうき

しゅっぱつ

おく

作業員が怪我をすると作業に遅れが出たりして、飛行機の出発が遅れてしまう。

てにもつ かもつ と あつか まちが じょうきやく めいわく

また、手荷物や貨物の取り扱いを間違えると乗客に迷惑をかけてしまう。



බිම හැසිරවීමේ කාර්යයට එළිමහනේ බොහෝ වැඩ, වාහන පැදවීම සහ උපකරණ භාවිතය ඇතුළත් වේ.

එපමනක් නොව, ගුවන් යානා පැමිණීමේ සහ පිටවීමේ වේලාවන් අනුව, සීමිත කාලයකින් මෙම කාර්යයන් ඉටු කිරීම අවශ්‍ය වේ.

ඔබේ අවධානය නැති වුවහොත් පුද්ගලික කුලාල, ගුවන් යානා වලට හානි, වාහන වලට හානි වැනි ගැටළු සහ භාණ්ඩ හැසිරවීමට හානි, ගමන් මලු, තැපෑල සහ අනපසු වීම සිදුවනු ඇත.

නිදසුනක් වශයෙන්, ගුවන් යානයක්, වාහනයක් හෝ උපකරණයකට හානි සිදුවුවහොත්, එය අලුත්වැඩියා කිරීමට සිදුවේ. සේවකයෙකුට කුලාල සිදුවුවහොත්, වැඩ ප්‍රමාද වන අතර, ගුවන් යානය පිටත් වීම ප්‍රමාද වනු ඇත.

මීට අමතරව, ගමන් මලු සහ භාණ්ඩ වැරදි ලෙස හැසිරවීම නිසා මගීන් අපහසුතාවයට ලක්වේ.

さぎょう ふぐあい はっせい

けっかてき

ひんしつ

ていか

ひんしつ こうじょう

このように、作業の不具合が発生すると、結果的に品質が低下することになる。したがって、品質を向上

さぎょう かくじつ おこな

こうくうき

しゃりょう こわ

さぎょういん

けんこう

おな

させるということは、作業を確実に 行い、航空機や車両を壊さず、作業員が健康でいるということと 同じだといえる。

මේ ආකාරයට කාර්යයේ දෝෂයක් ඇති වුවහොත් එහි ප්‍රතිඵලයක් ලෙස ගුණාත්මක භාවයද පිරිහී යනු ඇත. එබැවින් එම කාර්යය නිවැරදිව කල බව සහතික කිරීම හා ගුණාත්මක බව වැඩිදියුණු කිරීම සමාන බව පැවසිය හැකිය. ගුවන් යානා සහ වාහන වලට හානි නොවන බව, විශ්වාසදායක ලෙස සිදු කල යුතුය.

さぎょう きほん てきかが かた

B. 作業の基本的考え方 වැඩ පිළිබඳ මූලික සංකල්ප

さぎょう じんそく かくじつ ていねい おこな じょうきやく しんらい たか
作業は、迅速・確実・丁寧に行い、乗客に信頼される、高い

品質でなければならない。

じょうきやく ぐらんどはんどりんぐ じょうきやくいん ちよくせつせつ きかい
また、乗客が、グランドハンドリング作業員と直接接する機会は

すく とうじょうまちあいしつ きない さぎょうたいど み しんらい
少ないが、搭乗待合室や機内から作業態度を見て信頼できるか

はんたん か きこうもく つよ いしき さぎょう ひじょう
判断しているので下記項目を強く意識して、作業することが非常

に重要である。



කාර්යය ඉක්මනින්, විශ්වාසදායක ලෙස සහ ආවාරශීලීව සිදු කළ යුතු අතර උසස් තත්ත්වයේ විය යුතුය .

මගින්ගේ විශ්වාසය ලැබෙන පරිදි..ර්ට අමතරව, මගින් සමග සම්බන්ධ වීමේ අවස්ථා අඩු වුවද , බිම හැසිරවීමේ සේවකයින් සමඟ සෘජුව අන්තර් සහයෝගයෙන් වැඩ කිරීම ඉතා වැදගත් වේ..පහත දේ පිළිබඳ දැනුවත්භාවය හා ඔවුන්ගේ වැඩ ආකල්ප දෙස බැලීමෙන් ඔවුන් පිළිබඳ විශ්වාසයක් ගොඩනගා ගත හැකිය.

Bording room or inside the aircraft.

- さぎょう とき さぎょうしやじしん かんけいしや あんぜんえいせい ちゅうい
① 作業をする時は、作業者自身および関係者の安全衛生に注意しなければならない。

වැඩ කරන විට, තමන්ගේ සහ අන් අයගේ ආරක්ෂාව ගැන අවධානය යොමු කරන්න.

- ふくそう たいど きび るー る まな - まも
② 服装・態度は厳しくルール・マナーを守らなければならない。

ඇඳුම් පැළඳුම් , නීති රීති හා හැසිරීම් දැඩි ලෙස පිළිපැදිය යුතුය.

- さぎょう とき ただ しせい てきかく どうさ こころが
③ 作業をする時は、正しい姿勢・的確な動作を心掛ける。

වැඩ කරන විට, නිවැරදි ඉරියව්වක් සහ නිශ්චිත චලනයන් පවත්වා ගැනීමට උත්සාහ කරන්න.

- しやりょうなど ゆうどう あいず れんらく めいかく おこな
④ 車両等の誘導・合図・連絡は、明確に行う。

වාහනවල මග පෙන්වීම, සංඥා සහ සන්නිවේදනය යනාදිය පැහැදිලිව ඉදිරිපත් කළ යුතුය.

- じょうきやく がいらいしや まえ ことば おおごえ かいわ ちゅうい しやりょう きざい てにもつとう ちんぼう と
⑤ 乗客・外来者の前では、言葉づかいや大声での会話に注意し、車両・機材、手荷物等の乱暴な取り

扱い、または悪ふざけ等の行為をしてはいけません。

මගින් සහ අමුත්තන් ඉදිරියේ, ඔබේ භාෂාව භාවිතා කිරීමේදී ප්‍රවේශම් වන්න සහ ශබ්ද නැගීමෙන්

වළකින්න. උපකරණ, ගමන් මලු ආදිය නිවැරදි හසුරුවන්න හෝ විහිළු සෙල්ලම් නොකරන්න.

- ひつよう ばあい のぞ こうくうき とうさいぶっけん さぎょうようきざい とう ふ
⑥ 必要な場合を除き、航空機・搭載物件・作業用機材等に触れないようにする。

අවශ්‍ය අවස්ථාවක හැර, ඔවුන් යානයේ ඇති උපකරණ, වෙනත් දේ ආදිය ස්පර්ශ නොකරන්න.

- らんぶ つね しゅうい こうくうき しやりょう こうつう ちゅうい はら
⑦ ランプにおいては、常に周囲の航空機および車両の交通に注意を払わなければならない。

යානය හොඳින් සැම වටම ඔබ අවට යානා සහ වාහන ගමනාගමනය පිළිබඳව දැනුවත් විය යුතුය.

- さぎょう しゅうりょうご じぶんじしん じっし さぎょう きやっかんてき かくにん さぎょう
⑧ 作業の終了後は、自分自身で実施した作業を、客観的に確認しなければならない。すべての作業は、

かくにん つ かせ
確認の積み重ねである。

කාර්යය සම්පූර්ණ කිරීමෙන් පසු, ඔබ විසින් සිදු කරන ලද කාර්යයේ අඩුපාඩු පරීක්ෂා කළ යුතුය. සියලු වැඩ වල නිවැරදි බව තහවුරු කිරීම ඉතා වැදගත් වේ.

05. 予防^{よぼう}対策^{たいさく}

A. ヒヤリ・ハット・レポート^{ひやり・はっと・れぽーと} 事故^{じこ}やインシデント^{いんしでんと}が^{はっせい}発生^{まえ}する前に、それらにつながるエラー^{えら}の^{じょうほう}情報が^ああれ

ば、事故^{じこ}の未然^{みぜん}防止^{ぼうし}に役^{やく}にたつ。

このため「ヒヤリ・ハット・レポート」(エラー^{えら}情報^{じょうほう}の報告^{ほうこく}と収集^{しゅうしゅう})が重要^{じゅうよう}に

なる。

පෙර අනතුරු සහ සිදුවීම් වලට තුඩු දෙන වැරදි පිළිබඳව ඔබට තොරතුරු තිබේ නම් ඉක්මනින් වාර්තා කරන්න. එය අනතුරු වළක්වා ගැනීමට ප්‍රයෝජනවත් වනු ඇත. ඒසඳහා "අනපසුචිම් පිළිබඳ වාර්තා" වැදගත්වේ.

実際^{じっさい}には、エラー^{えら}は恥^はずかしいものという感覚^{かんかく}だとか、処罰^{しよばつ}される恐れ^{おそ}があるため、なかなか報告^{ほうこく}されない。

ප්‍රායෝගිකව, ලැජ්ජාව හෝ දඬුවමට ඇති බිය නිසා හේතුවෙන් දෝෂ වාර්තා වන්නේ කලාතුරකිනි

「ヒヤリ・ハット」を報告^{ほうこく}しやすくするためには、

“අනපසුචිම් පිළිබඳ වාර්තා” වාර්තා කිරීම පහසු කිරීම සඳහා,

① 報告^{ほうこく}されたエラー^{えら}情報^{じょうほう}の共有化^{きやうゆうか}やエラー^{えら}への対応^{たいおう}などの十分なフィードバック^{ふいーどばっく}

වාර්තා වූ දෝෂ පිළිබඳ තොරතුරු බෙදා ගැනීම හා ඒ දෝෂ පිළිබඳ ප්‍රමාණවත් සලකා බැලීමක් හා ප්‍රතිචාර දැක්වීමක් සිදුකරනු ලැබේ.

② エラー^{えら}をかくす必要^{ひつよう}がないオープンで明るい職場^{おーぶん あか}の雰囲気^{しよくば ふんい}などが重要^きとなる。

දෝෂ නොසැඟවීමට සුදුසු වාතාවරණයක් ඇතිකිරීම සඳහා විවෘත සහ දීප්තිමත් වැඩ පරිසරයක් පවත්වාගෙන යනු ලැබේ.

දෝෂ නොසැඟවීමට සුදුසු වාතාවරණයක් ඇතිකිරීම සඳහා විවෘත සහ දීප්තිමත් වැඩ පරිසරයක් පවත්වාගෙන යනු ලැබේ.

B. 指差^{し さ}呼称^{こしょう}および危険^{きけん}予知^{よち} පෙන්වා දීම , දැනුම්දීම සහ අනතුරු අනාවැකි

ランプ内^{らんぷない}で前方^{ぜんぽう}および後方^{こうほう}に指^{ゆび}を差^さして「ヨーシ」^{よーし}と声^{こえ}を出^だしながら安全^{あんぜん}

確認^{かくにん}を実施^{じっし}しているのをよく目^めにする。

ただ、指^{ゆび}を差^さしているのではなく、同時^{どうじ}に声^{こえ}を出^だすことで意識^{いしき}を集中^{しゅうちゅう}し、目^め

みながら不安^{ふあん}安全^{あんぜん}状態^{じょうたい}はないか、安全^{あんぜん}は保^{たも}たれているかを確認^{かくにん}する。

見^みながら不安^{さぎょう}安全^{あんぜん}状態^{あやま}はいい、安全^{すず}は保^{じぶん}たれているかを確認^{かくにん}する。

作業^{さぎょう}を安全^{あんぜん}に誤^{あやま}りなく進^{すす}めていくために、自分^{じぶん}の確認^{かくにん}すべき箇所^{かしょ}を指^{ゆび}差^さし

ながら、「ヨーシ」^{よーし}と声^{こえ}を出^だして確認^{かくにん}することが重要^{じゅうよう}である。



ගුවන්තොටුපල තුළ සේවකයන් ඉස්සරහට පස්සට ඇඟිල්ල දික් කරමින්
 ගුවන් යානා පරීක්ෂණය මත "යෝෂි" ලෙස කැඟසමින් ආරක්ෂක ක්‍රියාපටිපාටීන් සිදු කරන
 අයුරු නිතර දක්නට ලැබේ. සේවකයන් ඇඟිල්ල දිගු කරමින් එහි නිවැරදිතාව සහතික කරයි.
 ඒ අතරම, ඔහුගේ අවධානය සහ දෘශ්‍යමය වශයෙන් අවධානය යොමු කරයි
 අනාරක්ෂිත තත්ත්වයන් තිබේද යන්න තහවුරු කරමින් ආරක්ෂාව පවත්වාගෙන යනු ලැබේ.
 දෝෂයකින් තොරව ආරක්ෂිතව වැඩ කටයුතු කරගෙන යාම සඳහා, ඇඟිල්ල දිගු කර
 පෙන්වමින් "යෝෂි" හයිසෙන් කියමින් තහවුරු කිරීම වැදගත් වේ.



Reference-1

しやりようつうろ しじひようじとう・えぶろんないあんぜん ていぎ
車両通路の指示標示等/エプロン内安全のための定義

යොමු-1 වාහන සඳහා දිශානති
සංඥා, ආදිය.

しやりようつうろ しじひようじとう ていぎ

車両通路の指示標示等の定義 වාහනමාර්ග දර්ශක, සංඥා, ආදිය අර්ථ දැක්වීම

とうきょうこくさいくうこうせいげんくいきないしやりようあんぜ
東京国際空港制限区域内車両安全運転教本抜粋 (වෙස්ට් ජාත්‍යන්තර ගුවන් තොටුපොළ
සීමාවකදී වාහන සඳහා ආරක්ෂිත රියදුරු අත්පොතෙන් උපුටා ගැනීමකි)

種類 Type	定義 Definition	記号 Symbol
停止線標示 නැවැත්වීමේ සලකුණ	車両が停止する場合の位置であることを示す。 මෙම සලකුණ ඇති ස්ථානයේ වාහනය නවත්වන්න	
進行方向標示 දිශාව පෙන්වීමේ සලකුණ	車両が通行することができる方向であることを示す。 වාහන ගමන් කළ යුතු දිශාව පෙන්වයි	
横断歩道 標示 පදික මාරුව සලකුණ	前方に横断歩道があることを示す。ඉදිරියෙන් පදික මාරුවක් ඇති බව පෙන්වයි.	
前方優先標示 ප්‍රමුඛතා සලකුණ	当該通路と交差する前方に航空機のための誘導路及びエプロン誘導路があることを示す。ඉදිරියෙන් ගුවන් යානා ගමන් ගන්නා taxi way එක සඳහා වාහනය නවතා ප්‍රමුඛතාව ලබා දිය යුතු බව	
サービスレーン 標示 service Lane සලකුණ	誘導路(エプロン誘導路を横断する車両通路であることを示す。ගුවන් යානා ගමන් ගන්නා taxiway හරහා වාහන ගමන් ගන්නා මාර්ගයක් ඉදිරියෙන්	
誘導路横断 待機区域標示 Taxiway cross කරනතුරු රැදීසිටින ස්ථානය	車両が誘導路を横断する場合の待機位置を示す。 වාහන Taxiway එක හරහා ගමන් කරන ස්ථානය දැක්වේ	

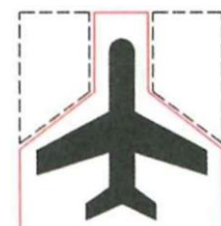
えぶろんないあんぜん


ていぎ

エプロン内安全のための定義

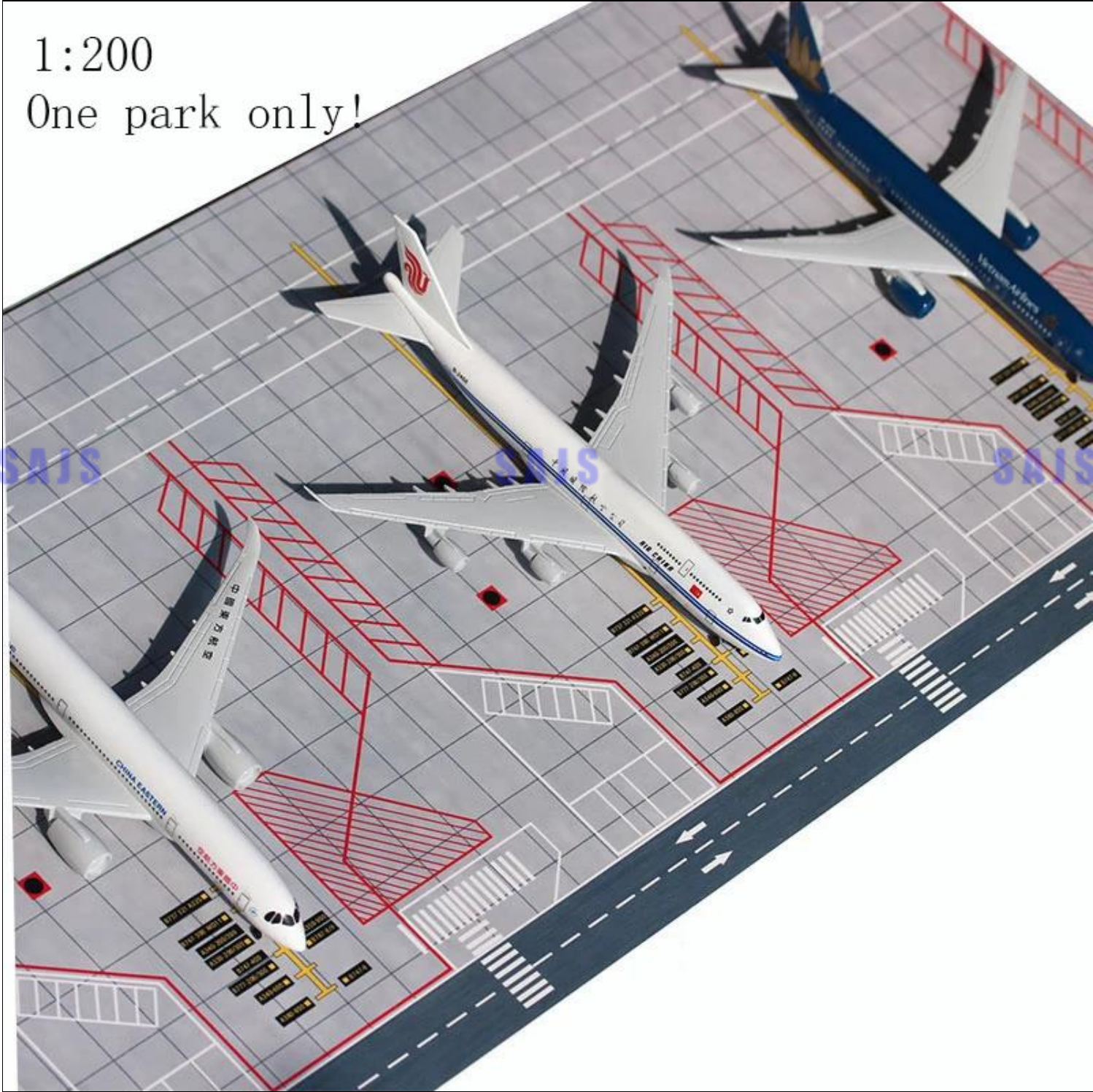
とうきょうこくさいくこうせいげんくいきないしゃりょうあんぜんうんてんきょうほんばっすい

(東京国際空港制限区域内車両安全運転教本抜粋)

しゅるい 種類	ていぎ 定義	きごう 記号
きさいせいげんくいき 機材制限区域 (Equipment Restraint Area ERA)	すぽうとこうくうきでいさい スポットに航空機が出入りする際には、いかなる車両や機材の進入も禁止する区域で、機材待機区域の内側に設定される。ඉවත් යානා මෙම ස්ථානයට ඇතුළු වන විට හෝ පිටවන විට, කිසිදු වාහනයක් හෝ උපකරණයක් ඇතුළුවීම / ඇතුලු කිරීම තහනම් වේ.	
きさいたいきくいき 機材待機区域 (Equipment Staging Area ESA)	当スポットのハンドリング作業に従事する車両や機材の待機場所として使用する区域で、機材制限区域の外側に設定される。この区域は、機材置場として承認された車両を除き、航空機のスポット・インの30分前から使用できるが、当該スポットでの作業が完了し次第、すみやかに退去すること。මෙම ප්‍රදේශය මෙම ස්ථානයේ හැසිරවීමේ කාර්යයේ යෙදී සිටින වාහන සහ උපකරණ සඳහා පොරොන්තු ප්‍රදේශයක් ලෙස භාවිතා කරන අතර එය උපකරණ තහනම් ප්‍රදේශයකි. එය ක්ෂේත්‍රයෙන් පිටත පිහිටුවා ඇත. මෙම ප්‍රදේශය උපකරණ ගබඩා කරන ප්‍රදේශයක් ලෙස අනුමත කරන ලද වාහන බැහැර කර ඇති අතර ඉවත් යානා සඳහා ස්ථානගත ප්‍රදේශයක් ලෙස නම් කර ඇත. ඔබට විනාඩි 30කට පෙර ඉඩ භාවිතා කළ හැක, නමුත් කරුණාකර ඔබ එම ස්ථානයේ වැඩ නිම කළ වහාම පිටව යන්න.	
	たか せいげん きさいたいきくいき どうすぽうと はんどりんぐさきぎょう じゅうじ (高さ制限のある機材待機区域) 当スポットのハンドリング作業に従事する高さが 25m 以下の車両や機材の待機場所として使用できる区域で、待機区域の外側に設定されるこの区域は、航空機のスポット・インの30分前から使用できるが、当スポットでの作業が完了ししだい、すみやかに退去すること。(උස සීමා සහිත උපකරණ ගමන් කරන හෝ රඳවන ප්‍රදේශය) මෙම ස්ථානයේ වැඩකටයුතු හැසිරවීමේ සහ උපකරණ යෙදවීමේ උස මීටර් 25ක් හෝ ඊට අඩු උසක් විය යුතුය. රැඳවුම් ප්‍රදේශය ආසන්නයේ පිහිටුවා ඇති මෙම ප්‍රදේශය ඉවත් යානයක් පිටත් වීමට පෙර මිනිත්තු 30 ක් දක්වා භාවිතා කළ හැකිය. කාර්යය අවසන් වූ වහාම හැකි ඉක්මනින් ඉවත් වන්න.	
かどうくいき PBB稼働区域マーキング	しゃりょう きざい ちゅうしゃ ぜんめんてき きんし くい き PBB さどうはんいおよ 車両や機材の駐車を全面的に禁止する区域で、PBB の作動範囲及びスポット内に設定される。වාහන සහ උපකරණ නැවැත්වීම සම්පූර්ණයෙන්ම තහනම් ප්‍රදේශයකි. PBB (Passenger boarding bridge) මෙහෙයුම් පරාසය එම ස්ථානය තුළ පිහිටුවා ඇත.	

<div>PBB^{たいきいち}待機位置</div> <div>PBBStand-byPosition</div>	<div>PBB^{たいきいち しめ}の待機位置^{せってい}を示すために設定される。එය PBB (Passenger boarding bridge) හි waiting place දැක්වීමට සකසා ඇත.</div>	
---	--	---

1:200
One park only!



きけんぶつ こうくうゆうそう

Reference-2 危険物を航空輸送するために 国交省航空局/一般社団法人航空貨物運送協会作成パンフレット 抜粋

こくどうつうしゅうこうくうきよく・いっぱんしゃだん ほうじんこうくうかもつうんそうきょうかいさくせいばんふれっと

ばっすい

(国土交通省航空局/一般社団法人航空貨物運送協会作成パンフレット 抜粋)

(ඉඩම්, යටිතල පහසුකම්, ප්‍රවාහන හා සංචාරක අමාත්‍යාංශයේ සිවිල් ගුවන් සේවා කාර්යාංශය විසින් නිර්මාණය කරන ලද පත්‍රිකාව/ගුවන් භාණ්ඩ ප්‍රවාහන සංගමය)

きけんぶつ こうくうゆうそう るー る げんしゆ

1 危険物の航空輸送はルール厳守! 国交省航空局/一般社団法人航空貨物運送協会作成パンフレット 抜粋

こうくうほう ばくはつ おそ も ほか ぶっけん そんしやう きけんぶつ

● 航空法では、爆発の恐れのあるもの、燃えやすいもの、他の物件を損傷するものなどを「危険物」と

い ち ゆそう ばあい どうほう さだ あんぜんうんこう るー る したが

位置づけ、これらを輸送する場合には同法で定める安全運航のためのルールに従わなければなりません。

සිවිල් ගුවන් විද්‍යා පනත යටතේ, පුපුරා යා හැකි, පහසුවෙන් ගිනි ගත හැකි, සහ වෙනත් දේපළවලට හානි කළ හැකි අයුතු, "හයානක භාණ්ඩ" ලෙස වර්ගීකරණය කර ඇත. මෙම භාණ්ඩ ප්‍රවාහනය කිරීමේදී, නීතියෙන් නියම කර ඇති ආරක්ෂිත ක්‍රියාකාරිත්වය සඳහා වන නීතිවලට අනුගත විය යුතුය. අනුගමනය කළ යුතුය.

るー る したが ゆそう ばあい まんえんい か ばっきん たいしやう

● ルールに従わず輸送した場合は、50万円以下の罰金の対象となります。

ඔබ නීති රීති අනුගමනය නොකර භාණ්ඩ ප්‍රවාහනය කරන්නේ නම්,

ඔබට යෙන් 500,000 දක්වා දඩයකට යටත් වේ.

るー る したが ゆそう きけんぶつ れい

● ルールに従わずに輸送した危険物の例

නීති රීති අනුගමනය නොකර ප්‍රවාහනය කරන අනතුරුදායක භාණ්ඩ පිළිබඳ උදාහරණ

も ばい る ば っ て りー

① モバイルバッテリー

ජංගම බැටරි

す ぶ れー かん へあよう むし ほうせいざい しょうえんちん つうざい

② スプレー缶(ヘア用、虫よけ、防錆材、消炎鎮痛剤など)

ස්ප්‍රේ කැන් (හිසකෙස් සඳහා, කෘමි විකර්ෂක, මලකඩ වැළැක්වීම,

ජ්රනි-ගිනි අවුලුවන වේදනා නාශක, ආදිය)

ほ ばー ぼーど り ちう むい おん ば っ て りー はい の もの

③ ホバーボード(リチウムイオンバッテリーが入っている乗り物)

Hoverboard (ලිතියම්-අයන බැටරියක් අඩංගු වාහනය)

④ 化粧品類 (化粧水、日焼け止め、マニキュア)

විලවුන් වර්ග (ලෝෂන්, හිරු ආවරණ, නිය ආලේපන)



ホバーボード等リチウムイオン
バッテリーが入っている乗り物

きけんぶつゆうそう るー る ただ りかい

2 危険物輸送のルールを正しく理解する 国交省航空局/一般社団法人航空貨物運送協会作成パンフレット 抜粋

තේරුම් ගැනීම

きけんぶつ あんぜん ゆそう におくりん うんそうじぎょうしや きけんぶつ るー る ただ りかい

● 危険物を安全に輸送するためには、荷送人、運送事業者がそれぞれ危険物のルールを正しく理解し

こうどう ひつよう

行動することが必要です。

අනතුරුදායක භාණ්ඩ ආරක්ෂිතව ප්‍රවාහනය කිරීම සඳහා, ගුවන් සේවා සහ ප්‍රවාහන සමාගම් අනතුරුදායක භාණ්ඩ සඳහා වන නීති තේරුම් ගෙන ඒ අනුව ක්‍රියා කිරීම අවශ්‍ය වේ.

かやくるい こうおん か き しょうげき ばくはつ

- ① 火薬類:高温、火気、衝撃により爆発 ප්‍රපුරණ ද්‍රව්‍ය: අධික උෂ්ණත්වය, ගින්නේ බලපෑම හේතුවෙන් ප්‍රපුරන ද්‍රව්‍ය

れい はなび だんやくと

例:花火、弾薬等 ගිනිකෙළි, පතොරම් ආදිය.

こうあつがするい いんかせいがす どくせいがす た がす

- ② 高压ガス類:引火性ガス、毒性ガス、その他のガス අධි පීඩන වායුව: දැවෙන වායුව, විෂ වායුව, අනෙකුත් වායු

れい がすらいたー へあすぷれー さんそぼんべと

例:ガスライター、ヘアスプレー、酸素ボンベ等 ගෑස් සැඟල්ලු, හෙයාර් ස්ප්‍රේ, ඔක්සිජන් සිලින්ඩරය, ආදිය.

いんかせいえきたい いんかてん い か えきたい

- ③ 引火性液体:引火点が 60°C以下の液体 දැවෙන දියර: සෙල්සියස් අංශක 60 ට අඩු ඒලෑෂ්

පොයින්ට් සහිත දියර

れい とりょう けしやうひん こうすい せつちやくざいとう

例:塗料、化粧品、香水、接着剤等 නිත්ත, ආලේපන, සුවඳ විලවුන්, මැලියම් ආදිය.

かねんせいぶつしつるい しぜんはつかせいぶつしつふく

- ④ 可燃性物質類(自然発火性物質含む) ගිනි ගන්නා ද්‍රව්‍ය (පයිරොෆෝරික් ද්‍රව්‍ය ඇතුළුව)

れい まっち きんぞくふんまつ かっせいたんとう

例:マッチ、金属粉末、活性炭等 ගිනිපෙට්ටි, ලෝහ කුඩු, සක්රිය කාබන්, ආදිය.

さんかせいぶつしつるい

- ⑤ 酸化性物質類 ඔක්සිකාරක ද්‍රව්‍ය

れい ががくさん そはっせいき か さんかすい そすいとう

例:化学酸素発生器、過酸化水素水等 රසායනික ඔක්සිජන් උත්පාදක යන්ත්‍රය, හයිඩ්‍රජන් පෙරොක්සයිඩ් ද්‍රාවණ, ආදිය.

どくぶつるい どくぶつ ひょうどく うつ ぶつしつ

- ⑥ 毒物類:毒物、病毒を移しやすい物質 විෂ සහිත ද්රව්ය: රෝග විෂ ද්‍රව්‍ය පහසුවෙන් සම්ප්රේෂණය කරන ද්‍රව්‍ය

れい さつちゆうさつきんざい のうやく いりようけいはいきぶつとう

殺虫殺菌剤、農薬、医療系廃棄物等 කෘමිනාශක, දිලීර නාශක, කෘෂි රසායන, වෛද්‍ය අපද්‍රව්‍ය ආදිය.

ほうしやせい ぶつしつ

- ⑦ 放射性物質 විකිරණශීලී ද්‍රව්‍ය

ふしょくせいぶつしつ ひ ぶ え し きんぞくふしょくとう お ぶつしつ

- ⑧ 腐食性物質:皮膚の壊死、金属腐食等を起こす物質 විඛාදන ද්රව්ය: සමේ නෙරෝසිස්, ලෝහ විඛාදනයට හේතු වන ද්‍රව්‍ය.

れい りゆうさん なまりでん ちとう

例:硫酸、鉛電池等 සල්ෆියුරික් අම්ලය, ඊයම් බැටරි, ආදිය.

た ゆうがいぶっけん

- ⑨ その他の有害物件 අනතුරුදායක ගුණාංග ඇති වෙනත් දේ

れい りちうむでんち どれいあいす じしゃくとう

例:リチウム電池、ドライアイス、磁石等 ලිතියම් බැටරි, වියළි අයිස්, චුම්බක, ආදිය.

ただ ら べ る せんてい

- 正しいラベルの選定 නිවැරදි ලේබලය තෝරා ගැනීම

ただ ら べ る せんてい

ら べ る きけんせい しめ けいそうほうほう しめ

ラベルには「危険性を示すもの」と「輸送方法を示すもの」があります。

ලේබල් තුළ අනතුරු ඇඟවීම් සහ ප්‍රවාහන ක්‍රම අන්තර්ගත වේ.

きけんせい しめ ら べ る

①<危険性を示すラベル>අනතුරුදායක බව නිරූපනය වන ලේබලය

<p>かやくるい</p> <p>1.火薬類 වෙඩි බෙහෙත්</p> 	<p>こうあつがす</p> <p>2.高压ガスඅධ පීඩන වායු</p> 	<p>いんかせいえきたい</p> <p>3.引火性液体 දැවෙනසුළු දියර</p> 
<p>かねんせいぶつしつるい</p> <p>4.可燃性物質類 ගිනිගන්නා ද්‍රව්‍ය</p> 	<p>さんかせいぶつしつるい</p> <p>5.酸化性物質類ඔක්සිකාරක ද්‍රව්‍ය</p> 	<p>どくぶつしつるい</p> <p>6.毒物類විෂ සහිත ද්‍රව්‍ය</p> 
<p>ほうしゃせいぶつしつるい</p> <p>7.放射性物質類.විකිරණශීලී ද්‍රව්‍ය</p> 	<p>ふしょくせいぶつしつ</p> <p>8.腐食性物質විබාදන ද්‍රව්‍ය</p> 	<p>た ゆうがいぶつけん</p> <p>9.その他の有害物件වෙනත් අනතුරුදායක ගුණාංග සහිත දේ</p> 

ゆそうほうほう しめ ら べ る れい

②<輸送方法を示すラベルの例> ප්‍රවාහන ක්‍රමය දැක්වෙන ලේබල්

<p>かもつきせんよう</p> <p>貨物機専用 භාණ්ඩ ප්‍රවාහන ගුවන් යානා සඳහා පමණි</p> 	<p>ごくていおんえきたい</p> <p>極低温液体 cryogenic liquid</p> 	<p>ねつげん かくり</p> <p>熱源からの隔離 තාප ප්‍රභවයන්ගෙන් හුදකලා කර</p> 	<p>かんきょうゆうどくぶつしつ</p> <p>環境有毒物質 පාරිසරික විෂ ද්රව්‍ය</p> 	<p>じせいぶつしつ</p> <p>磁性物質දුමබක ද්‍රව්‍ය</p> 	<p>りちうむでん ち</p> <p>リチウム電池危険物 බැටරි</p> 
---	---	--	---	--	--

ただ ようき せんてい

● 正しい容器の選定 නිවැරදි බහාලුම් තෝරා ගැනීම

こくじ ゆそうひん とくせい ふ ようき もと けいじょう ざいしつとう さだ

告示では、輸送品の特性を踏まえ容器に求められる形状や材質等を定めており、
あんぜん ゆそう こくれんようき てきせつ ようき せんてい ひつよう

安全輸送には国連容器など適切な容器の選定が必要です。

がそりん ばあい けいじょう じえりかん ざいしつ はがね さいぶんるい てんぱんこていしき

(ガソリンの場合) 形状 = ジェリカン 材質 = 鋼 細分類:天板固定式



ප්‍රවාහනය කරන භාණ්ඩවල ලක්ෂණ මත පදනම්ව බහාලුම් සඳහා අවශ්‍ය හැඩය සහ ද්‍රව්‍ය නියම කර ඇති අතර ආරක්ෂිතව ප්‍රවාහනය සඳහා එක්සත් ජාතීන්ගේ ප්‍රමිති බහාලුමක් වැනි සුදුසු බහාලුමක් තෝරා ගැනීම අවශ්‍ය වේ. (ගැසොලීන් සඳහා) හැඩය: ජෙරි කැන් → ද්‍රව්‍ය: වානේ → උප වර්ගීකරණය: ස්ථාවර ඉහළ තහඩුව

● た るー る **その他のルール** ほか まも වෙනත් නීති るー る

こくじ ないよう ただ りかい
 その他にも守らなければいけないルールがあります。告示の内容を正しく理解してください。

අනුගමනය කළ යුතු වෙනත් නීති තිබේ. කරුණාකර දැන්වීමේ අන්තර්ගතය නිවැරදිව තේරුම් ගන්න.

こくじ れい がそりん > れい りょかくき ゆそう りょう りっとる
 <告示の例(ガソリン)> = 例 = 旅客機で輸送できる量5リットルまで

<දැනුම්දීමේ උදාහරණය (ගැසොලින්)>: උදාහරණය: මගී ගුවන් යානා මගින් ලීටර් 5ක් දක්වා ප්‍රවාහනය කළ හැක

SAJS

SAJS

SAJS

SAJS

SAJS

SAJS

SAJS

SAJS

SAJS